

Bản án số: 21/2017/HS-ST
Ngày: 29/6/2017

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỘC BÌNH, TỈNH LẠNG SƠN
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Văn Na

Các Hội thẩm nhân dân:

- Nguyễn Văn Hồng
- Hoàng Thị Nha

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Hoàng Thị Hạnh, cán bộ Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa; Ông Chu Văn Tới, Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 6 năm 2017 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 21/2017/HSST ngày 29 tháng 5 năm 2017 đối với các bị cáo:

1. Hoàng Văn Đ, sinh ngày: 08/7/1986.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn X, Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang. Văn hóa: 9/12; nghề nghiệp: Lao động tự do. Dân tộc: Cao Lan. Quốc tịch: Việt Nam. Tôn giáo: Không; Con ông: Hoàng Văn T, con bà: Tống Thị U; vợ: Ninh Thị L; con : Có hai con lớn sinh năm 2014, nhỏ sinh năm 2016.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 11/3/2017 đến ngày 13/3/2017 chuyển tạm giam, đến ngày 14/4/2017 được áp dụng biện pháp cho bảo lãnh. Có mặt tại phiên tòa.

2. Nguyễn Tiến L (tức V), sinh ngày: 06/01/1988.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Thôn F, Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang. Văn hóa: 7/12; nghề nghiệp: Lao động tự do. Dân tộc: Kinh, con ông: Nguyễn Tiến V, con bà: Phan Thị L, Vợ: Bàn Thị G , sinh năm: 1990. Có hai con lớn sinh năm 2010, nhỏ sinh năm 2015.

Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 11/3/2017 đến ngày 13/3/2017 chuyển tạm giam, đến ngày 14/4/2017 được áp dụng biện pháp cho bảo lãnh. Có mặt tại phiên tòa.

NHẬN THẤY:

Các bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Hồi 23 giờ 00 phút ngày 10/3/2017 tại khu vực mốc 1227 thuộc Thôn J, xã K, huyện B, tỉnh Lạng Sơn, tổ kiểm soát cơ động Đồn biên phòng cửa khẩu Chi Ma đang thực hiện nhiệm vụ phát hiện bắt quả tang hai đối tượng là Hoàng Văn Đ, sinh năm 1986, trú tại: Thôn X, Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang và Nguyễn Tiến L, sinh năm 1988, trú tại: Thôn F, Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang đang vận chuyển ba bao tải dừa bên trong đựng pháo nổ. Tổ công tác đã tiến hành lập biên bản phạm tội quả tang, thu giữ toàn bộ tang vật gồm:

- 01 (một) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 23 cm;
- 03 (ba) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 33 cm;
- 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 37 cm;
- 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 45 cm;
- 03 (ba) giàn pháo loại 49 quả/giàn;
- 01 (một) giàn pháo loại 60 quả/giàn;
- 03 (ba) bao tải dừa (01 bao màu trắng-xanh, 01 bao màu trắng - vàng, 01 bao màu trắng - đỏ).

Tại Cơ quan điều tra, các bị cáo khai nhận: Ngày 04/02/2017, bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L rủ nhau đi sang Trung Quốc tìm việc làm thuê, cả hai bắt xe ô tô khách đi từ huyện Z, tỉnh Bắc Giang đến cửa khẩu Chi Ma, xã K, huyện B, tỉnh Lạng Sơn sau đó vượt biên trái phép theo đường mòn sang Trung Quốc. Khi sang đến Trung Quốc, Đ và L xin chặt mía thuê cho chủ bên Trung Quốc để lấy tiền công. Đến chiều ngày 10/3/2017 Đ và L cùng nhau ra chợ Tổng Mần bên Trung Quốc chơi, tại đây Đ và L có bàn bạc với nhau góp tiền mua pháo nổ mang về quê. Sau khi bàn bạc, thống nhất xong thì Đ và L cùng nhau góp mỗi người góp 65 nhân dân tệ, tổng số tiền là 130 nhân dân tệ và dùng số tiền này mua pháo nổ tại một cửa hàng bên Trung Quốc. Mua được pháo nổ Nguyễn Tiến L, Hoàng Văn Đ xếp toàn bộ số pháo nổ mua được vào trong ba bao tải dừa rồi lấy về nhà nhà trọ đợi trời tối. Đến khoảng 19 giờ cùng ngày Đ và L lấy toàn bộ số pháo đã mua rồi đón xe ô tô khách về Ái Điểm, Trung Quốc sau đó cùng nhau vác ba bao pháo vượt biên theo đường mòn đi về Việt Nam. Khi sang gần khu vực gần mốc 1227, thuộc xã K, huyện B, tỉnh Lạng Sơn Đ và L thấy một chiếc xe ô tô khách biển kiểm soát 12A – 03.113 nên đã đón xen khách đó và mang pháo L xe để đi ra thị trấn B. Khi xe đi đến khu vực mốc 1227 thuộc Thôn J, xã K, huyện B, tỉnh Lạng Sơn thì bị lực lượng Bộ đội Biên phòng cửa khẩu Chi Ma bắt quả tang Đ, L cùng toàn bộ tang vật là ba bao tải đựng pháo nổ.

Tại biên bản xác định trọng lượng ngày 11/3/2017 của Đoàn biên phòng cửa khẩu Chi Ma và biên bản xác định trọng lượng pháo nổ của Công an huyện Lộc Bình đã xác định được: Số pháo nổ do Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L vận chuyển có tổng trọng lượng: 34 kg (Ba mươi tư ki lô gam).

Riêng bị cáo Nguyễn Tiến L có bố là ông Nguyễn Tiến V được tặng thưởng huy chương kháng chiến chống Mỹ cứu nước nên được áp dụng điểm x khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015. Xử phạt bị cáo Nguyễn Tiến L từ 12 tháng đến 18 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo.

Bản cáo trạng số 20/KSĐT- KT ngày 23/5/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố các bị cáo Hoàng Văn Đ, Nguyễn Tiến L về tội "Buôn lậu" theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 153 của Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa Đ diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với các bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm c khoản 1 Điều 153; Điều 20; Điều 53; điểm h, p khoản 1 Điều 46; Điều 60 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Đ từ 12 tháng đến 18 tháng tù cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách đối với bị cáo.

Không áp dụng hình phạt bổ sung (phạt tiền) đối với các bị cáo.

Về Vật chứng của vụ án: Đề nghị tuyên tịch thu tiêu hủy toàn bộ số pháo nổ đã thu giữ của các bị cáo. Theo biên bản giao nhận vật chứng, giữa Công an huyện Lộc Bình với Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình ngày 26/5/2017.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo.

XÉT THẤY:

Tại phiên tòa hôm nay các bị cáo Hoàng Văn Đ, Nguyễn Tiến L đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân. Lời khai nhận tội của các bị cáo là phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, phù hợp với biên bản phạm tội quả tang và phù hợp với các chứng cứ khác đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, cụ thể: Vào khoảng 23 giờ 00 phút ngày 10/3/2017 tại khu vực mốc 1227 thuộc Thôn J, xã K, huyện B, tỉnh Lạng Sơn, tổ kiểm soát cơ động Đoàn biên phòng cửa khẩu Chi Ma đang thực hiện nhiệm vụ phát hiện bắt quả tang hai đối tượng là Hoàng Văn Đ, sinh năm 1986, trú tại: Thôn X, Xã Y, huyện Z tỉnh Bắc Giang và Nguyễn Tiến L, sinh năm 1988, trú tại: Thôn F, Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang đang vận chuyển ba bao tải chứa bên trong đựng pháo nổ. Tổ công tác đã tiến hành lập biên bản phạm tội quả tang, thu giữ toàn bộ tang vật gồm: 01 (một) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 23 cm, 03 (ba) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 33 cm, 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 37 cm, 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 45 cm, 03 (ba) giàn pháo loại 49 quả/giàn, 01 (một) giàn pháo loại 60 quả/giàn, 03

(ba) bao tải dừa (01 bao màu trắng-xanh, 01 bao màu trắng - vàng, 01 bao màu trắng - đỏ). Tổng trọng lượng số pháo nổ mà các bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L vận chuyển trái phép từ Trung Quốc vào Việt nam là 34 kg là hàng cấm có số lượng lớn. Theo quy định tại tiểu mục 2.3 mục III Thông tư liên tịch số 06/2008 ngày 25/12/2008 của BCA-VKSNDTC-TANDTC, hướng dẫn việc truy cứu trách nhiệm hình sự đối với các hành vi sản xuất, mua bán, vận chuyển, tàng trữ, sử dụng trái phép pháo nổ và thuốc pháo: “Người nào mua bán, vận chuyển, tàng trữ trái phép pháo nổ có số lượng từ 10kg đến 50 kg” (thì được coi là số lượng lớn). Do đó các bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L đã phạm tội “ Buôn lậu”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm c khoản 1 Điều 153 của Bộ luật hình sự.

Bản cáo trạng số 20/KSĐT- KT ngày 23/5/2017 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố các bị cáo Hoàng Văn Đ, Nguyễn Tiến L về tội "Buôn lậu" theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 153 của Bộ luật hình sự, là đúng người, đúng hành vi phạm tội, đúng pháp luật, không oan.

Các bị cáo Hoàng Văn Đ, Nguyễn Tiến L có thể chất phát triển bình thường, có sự hiểu biết xã hội nhất định, nhận thức được hành vi mua bán pháo nổ là vi phạm pháp luật, nên đã thực hiện hành vi mua bán pháo nổ là mặt hàng mà Nhà nước ta cấm lưu hành. Hành vi phạm tội của các bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an tại địa phương, vì pháo nổ là mặt hàng Nhà nước cấm lưu thông trên thị trường, Nhà nước ta không cho phép bất cứ tổ chức, cá nhân nào kinh doanh các loại pháo nổ dưới mọi hình thức; mọi hành vi sản xuất, mua bán, vận chuyển, tàng trữ, sử dụng trái phép pháo nổ và thuốc pháo đều phải bị xử lý nghiêm. Do đó hành vi mua pháo nổ về để đốt chơi của các bị cáo không nhằm mục đích bán kiếm lời, nhưng Nhà nước ta đã cấm sản xuất, kinh doanh, lưu hành pháo nổ, mọi hành vi buôn bán, vận chuyển mặt hàng pháo nổ vào lãnh thổ Việt Nam đều là trái phép. Do đó các bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự đối với hành vi buôn lậu mặt hàng pháo nổ do Trung Quốc sản xuất mang vào Việt Nam, nên cần phải xử phạt các bị cáo một mức án tương xứng với hành vi mà các bị cáo đã thực hiện. Tuy nhiên khi lượng hình cũng cần xem xét về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với các bị cáo, như các bị cáo là dân lao động, nhất thời phạm tội, cả hai bị cáo đều chưa có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa đã khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, các bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, cả hai bị cáo đều có đơn xin xác nhận của chính quyền địa phương ngày 16/6/2017 là chấp hành tốt các chủ trương chính sách của Đảng, pháp luật của Nhà nước tại địa phương. Bị cáo Nguyễn Tiến L có bố là Nguyễn Tiến V được Nhà nước tặng huy chương kháng chiến chống Mỹ cứu nước hạng nhì nên bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm x khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015. Còn bị cáo Hoàng Văn Đ có hai con còn nhỏ và là lao động chính trong gia đình. Nên cần xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo để bị cáo thấy được

sự khoan hồng của pháp luật mà chấp hành đầy đủ các chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước tại địa phương. Tại biên bản xác minh về tài sản ngày 15/3/2017 đối với các bị cáo thấy các bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L không có nghề nghiệp ổn định và không có tài sản riêng sống phụ thuộc vào gia đình. Hội đồng xét xử xét thấy không cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo là có căn cứ.

Về tình tiết giảm nhẹ: Các bị cáo có hai tình tiết giảm nhẹ hình phạt quy định tại điểm h, p khoản 1 Điều 46 của Bộ luật hình sự. Riêng bị cáo Nguyễn Tiến L được áp dụng điểm x khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015 là do bố của bị cáo là ông Nguyễn Tiến V được Nhà nước tặng huy chương kháng chiến chống Mỹ cứu nước hạng nhì nên bị cáo được hưởng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Nên cần xử phạt bị cáo mức án nhẹ hơn bị cáo Hoàng Văn Đ là phù hợp.

Về tình tiết tăng nặng: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Vật chứng của vụ án: Tịch thu tiêu hủy 34 kg pháo nổ các loại.

Đối với Phan Đức S là chủ xe ô tô BKS 12A 03.XXX chở Đ và L nhưng không biết việc vận chuyển pháo nổ của Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L nên Cơ quan điều tra không xử lý về hình sự là có căn cứ.

Xét đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa là phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử. Hội đồng xét xử xem xét quyết định.

Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố các bị cáo Hoàng Văn Đ và Nguyễn Tiến L phạm tội “Buôn lậu”.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 153; Điều 20; Điều 53; điểm h, p khoản 1 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Đ 18 (mười tám) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 36 tháng, được tính từ ngày xét xử sơ thẩm (Ngày 29/6/2017). Giao bị cáo Hoàng Văn Đ cho Ủy ban nhân dân Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang quản lý, giáo dục bị cáo trong thời hạn thử thách.

Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 153; Điều 20; Điều 53; điểm h, p khoản 1 Điều 46; khoản 1, 2 Điều 60 của Bộ luật hình sự năm 1999. Áp dụng điểm x khoản 1 Điều 51 của Bộ luật hình sự năm 2015.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Tiến L (tức V) 12 (mười hai) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 tháng, được tính từ ngày xét xử sơ thẩm (Ngày 29/6/2017). Giao bị cáo Nguyễn Tiến L (tức Vĩnh) cho Ủy ban nhân dân Xã Y, huyện Z, tỉnh Bắc Giang quản lý, giáo dục bị cáo trong thời hạn thử thách.

2. Vật chứng của vụ án: Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 76 của Bộ luật tố tụng hình sự;

- Tịch thu tiêu hủy 34 kg pháo nổ các loại, trong đó; 01 (một) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 23 cm, 03 (ba) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 33 cm, 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 37 cm, 02 (hai) bánh pháo loại được cuộn thành hình tròn có đường kính 45 cm, 03 (ba) giàn pháo loại 49 quả/giàn, 01 (một) giàn pháo loại 60 quả/giàn và 03 (ba) bao tải dừa (01 bao màu trắng-xanh, 01 bao màu trắng - vàng, 01 bao màu trắng - đỏ). *(Vật chứng của vụ án hiện đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lộc Bình với Cơ quan Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình ngày 26/5/2017).*

3. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về án phí, lệ phí của Tòa án.

Mỗi bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm sung công quỹ Nhà Nước.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt các bị cáo. Báo cho biết có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh;
- Sở Tư pháp tỉnh;
- VKSND huyện Lộc Bình;
- Công an huyện Lộc Bình;
- Chi cục THA huyện Lộc Bình;
- UBND Xã Y....
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(đã ký)

Hoàng Văn Na